Journée d'étude autour des travaux
d'Elinor Ochs et d'Alessandro Duranti (UCLA)

Indexicalités et jeux de langage

Perspectives anthropologiques : sociale et linguistique

Jeudi 5 avril 2018
Campus CNRS de Villejuif
Salle de conférence du bâtiment L (sous-sol)
9h-18h
(en visioconférence avec l'IRD de Ouagadougou)

Compte-tenu de Vigipirate, merci de vous inscrire à la journée auprès de leblic@vjf.cnrs.fr/ileblic@gmail.com

organisée par le LACITO et le LLACAN dans le cadre des opérations de recherche et séminaires
« Indexicalités langagières et sociales » (LLACAN, LACITO et IMAF)
et « Métaphore(s) : énonciation métaphorique en situation » (LACITO).

Argumentaire

L'indexicalité constitue un axe de recherche majeur au sein de l'anthropologie linguistique nord-américaine (Duranti, 2003, 2012), non sans avoir ouvert plusieurs voies d'enquête : par exemple, en explorant la production du sens en contexte (Duranti et Goodwin, 1992) ; en étudiant les articulations entre les indexicalités langagières (grammaticales) et sociales-interactionnelles (non-verbales) des conduites en situation de face à face (Goodwin 2016, 2011) ; en analysant les processus cognitifs et sociaux sous-jacents aux socialisations langagières de l'indexicalité (Ochs, 1988 ; Schieffelin et Ochs, 1986 ; Ochs et Schieffelin, 2016). La problématique de l'indexicalité est également devenue un thème central des débats théoriques en pragmatique (Koyama, 2009) auxquels les travaux des anthropologues (sociaux et linguistes) ne manquent pas de contribuer (Hanks, 2005 ; Silverstein, 2003).

L'étude de l'indexicalité du langage dans ses usages sociaux et culturels est l'occasion pour les anthropologues linguistes d'étendre leurs enquêtes aux situations sociales, politiques, culturelles, d'un monde globalisé. Par-delà l'attention portée à l'indexicalité des pratiques langagières et communicationnelles, les projets de recherche des anthropologues linguistes croisent ainsi ceux des anthropologues sociaux et l'attention que ces derniers portent aux organisations sociales, aux représentations (ontologies) qu'elles génèrent ou présupposent, comme aux économies politiques des pratiques institutionnalisées. Les formations discursives que les discours du quotidien habitent sont indexicalement signifiées par les métaphores et les métonymies de nos usages rhétoriques, qu'ils configurent les jeux de pouvoir les plus discrets (micro) ou les plus visibles de la vie sociale ordinaire et publique.

Pour leurs analyses fines des indexicalités langagières et sociales, les anthropologues sociaux et linguistes partent de situations que nous appelons (pour des raisons de méthodologie) « jeux de langage » (Duranti, 1997). L'expression rappelle que tout usage du langage est d'emblée inscrit dans une situation sociale et les rapports sociaux qui la définissent. Analysant les mécompréhensions d'un échange en contexte ethnographique, Fabian (2000) met par exemple en valeur comment l'interprétation peut parfois se heurter à un point d'achoppement – une mécompréhension des valeurs indexicales de certaines expressions du dialogue ethnographique – qui révèle la globalité de la situation dans sa complexité.

Nous interrogerons ainsi l'indexicalité en tant que révélatrice de rapports sociaux, qu'ils soient de domination ou égalitaires, conflictuels ou non, mais aussi à tout ce qui, dans les usages langagiers, peut être source d'incompréhension ou de mauvaise interprétation.

Titres des communications :

Alessandro Duranti : *Misinterpreting indexes : for an anthropology of the unexpected.*

Elinor Ochs : *Indexing Neoliberalism for Infants*.

Bibliographie

Duranti A., 1997. *Linguistic Anthropology*, Cambridge, Cambridge University Press.

Duranti A., 2003. Language as Culture in U.S. Anthropology, *Current Anthropology* 44, 3, pp. 323-347.

Duranti A., 2012. Anthropology and Linguistics, *in* R. Fardon *et al.*, *The SAGE Handbook of Social Anthropology*, London, Sage Publications Ltd., pp. 12-23.

Fabian J., 2000. Ethnographic misunderstanding and the perils of context, *in* B. Masquelier et J.-L. Siran (éds), *Pour une anthropologie de l'interlocution. Rhétoriques du quotidien*, Paris, L'Harmattan, pp. 81-106.

Goodwin C., 2016. L'organisation co-opérative et transformative de l'action et du savoir humains, *Tracés. Revue de sciences humaines* hors-série, pp. 19-46.

Goodwin C., 2011. Contextures of action, *in* J. Streeck, C. Goodwin and C.D. Lebaron (eds), *Embodied Interaction*, Cambridge, Cambridge University Press, pp. 182-193.

Hanks W., 2005. Explorations in the Deictic Field, *Current Anthropology* 46, 2, pp. 191-220.

Koyama W., 2009. Indexically anchored onto the deictic center of discourse: Grammar, sociocultural interaction, and 'emancipatory pragmatics', *Journal of Pragmatics* 44, pp. 79-92.

Ochs E., 1988. *Culture and language development. Language acquisition and language socialization in a Samoan village*, Cambridge, Cambridge University Press.

Ochs E. and B. Schieffelin, 2016. *Acquiring Conversational Competence*, London, Routledge.

Schieffelin B. B. and E. Ochs (eds), 1986. *Language Socialization Across Cultures*, Cambridge, Cambridge University Press.

Silverstein M., 2003. Indexical Order and the dialectics of Sociolinguistic Life, *Language & Communication* 23, pp. 193-229.

Duranti jamming with a graduate student in 2009
on the terrace of the building
where the Anthropology Dept is located at UCLA

Programme de la journée
Indexicalités et jeux de langage

Matinée : *Autour des travaux d'Alessandro Duranti*

9h00 Accueil des participants et partage du café

9h45 Présentation de la matinée par Sandra Bornand (cnrs - Llacan) et Cécile Leguy (Paris 3 Sorbonne nouvelle - Lacito)

10h00 Alessandro Duranti (ucla, Los Angeles USA)
Misinterpreting indexes : for an anthropology of the unexpected
(Erreurs de lecture : pour une anthropologie de l'inattendu)

11h00 Commentaires par les discutants
Sophie Chave-Dartoen (université de Bordeaux, umr Passages),
Cédric Yvinec (ehess, Mondes Américains, crbc)

11h30 Discussion avec les intervenants et les participants

12h Pause déjeuner

Après-midi : *Autour des travaux d'Elinor Ochs*

14h00 Présentation de l'après-midi par Bertrand Masquelier (Lacito) et Isabelle Leblic (cnrs - Lacito)

14h15 Elinor Ochs (ucla, Los Angeles USA)
Indexing Neoliberalism for Infants
(Indexer le néolibéralisme dans le contexte de la socialisation langagière des enfants)

15h15 Commentaires par les discutantes
Paulette Roulon-Doko (cnrs - Llacan)
Kristin vold Lexander (université d'Oslo,
Multiling Center for Multilingalism in Society across the Lifespan)

15h45 Discussion avec les intervenants et les participants

16h15 Conclusion de la journée par les organisatrices